

# DOSSIER DE PRESSE

du 14 septembre au 31 octobre & du 7 au 22 novembre 2025  
da 2025eko irailaren 14tik urriaren 31ra & azaroaren 7tik 22ra

Georges-Clément  
de **Swiecinski**

Killy  
**Beall**



EXPOSITION

Parc municipal André Narbaitz, Saraleguinea  
André Narbaitz herri-parkea Saraleguinea  
Guéthary - Getaria  
Tél. 05 59 54 86 37  
musee@guethary.fr  
www.musee-de-guethary.fr

Exposition ouverte du 14 septembre au 31 octobre 2025  
Tous les jours de 14h à 18h sauf mardi, dimanche et jours fériés  
& du 7 au 22 novembre 2025  
Tous les vendredis et samedis de 14h à 18h  
Erakusketa irekia da 2025eko irailaren 14tik urriaren 31ra  
Egunero 14:00etatik 18:00etara, asteartean,  
igxandeetan eta besta egunetan izan ezik  
& da2025eko azaroaren 7tik 22ra  
Ostiral eta larunbatetan 14:00etatik 18:00etara



9920 **MGuéthary**  
musée de France



SEPTEMBRE  
OCTOBRE  
NOVEMBRE  
2025

La dernière exposition de l'année pourrait s'appeler "Anniversaire".  
L'occasion de fêter les 40 ans du Musée, l'œuvre de  
Georges-Clément de Swiecinski à qui le Musée doit d'exister, et les 100  
ans de Killy Beall, sculptrice, qui à la fin des années 30 bénéficia  
des conseils et des encouragements avisés du sculpteur.  
Un moment d'exception pour découvrir l'ensemble  
de l'œuvre de Swiecinski et célébrer Killy Beall et le Musée de Guéthary.



Le Musée de Guéthary fut créé dans les années cinquante au rez-de-chaussée d'une superbe maison néo-basque du début du 20ème siècle, la Villa Saraleguinea, pour accueillir la donation du sculpteur Georges-Clément de Swiecinski, en 1949. Le Musée propose, à travers l'œuvre du sculpteur, une promenade au fil des "Histoires de Guéthary", histoires des hommes et des traditions qui ont façonné le village de Guéthary.



**Georges-Clément de Swiecinski** (1878-1958), sculpteur d'origine polonaise a légué à Guéthary une riche collection de bronzes, terres cuites, tailles directes et plâtres. Les thématiques elles aussi sont variées, portraits, danseuses, pièces orientalistes ou religieuses, et œuvres d'inspiration mythologique ou exotique. Enfin, le musée présente une exceptionnelle collection de céramiques art-déco, et une œuvre graphique totalement méconnue, elle est aussi particulièrement riche.



MG 2018-221-8 Aquarelle - (La mer, Guéthary)

### *Le mot du Directeur*

*C'est avec beaucoup de plaisir et une grande émotion que nous accueillerons Killy Beall au Musée de Guéthary pour l'exposition de son centenaire.*

*J'ai eu l'honneur de participer à ses nombreuses expositions et plus précisément pour ses 80 ans, puis pour ses 90 ans. A cette occasion, je lui avais proposé de faire une exposition pour ses 100 ans au Musée de Guéthary, elle avait été très enthousiaste.*

*Je connais Killy Beall depuis plus de 50 ans, elle fait partie de mes amis, de mon univers artistique.*

*J'ai beaucoup d'admiration pour son travail et surtout une grande affection pour sa personne.*

*Pour cette exposition, elle va partager le Musée avec Swiecinski et nous fêterons avec eux les 40 ans du Musée.*

*Jacques Dupin  
Directeur du Musée de Guéthary*



# Killy Beall

**Killy Beall**, de son vrai nom Jacqueline Blanchet, est née le 12 juillet 1925 à Biarritz. Issue d'une famille d'artistes, elle a consacré plus de 70 ans à la création, façonnant des sculptures et des oeuvres qui résonnent profondément avec son environnement.

Killy Beall a su marquer le paysage artistique par la diversité de son travail, notamment à Guéthary, où elle laisse une empreinte indélébile.

Killy Beall a toujours eu un lien particulier avec Guéthary, où elle a réalisé plusieurs oeuvres significatives qui enrichissent le paysage culturel de la commune et de la région. Parmi ses contributions, on note :

École Primaire Paul Jean Toulet : **Killy Beall** a réalisé un panneau en céramique qui orne l'établissement, intégrant son style unique dans l'espace éducatif de la ville.

Commandes publiques : Ses oeuvres monumentales, souvent créées dans le cadre du 1% artistique, témoignent de son engagement envers la communauté. Ses sculptures et bas-reliefs ajoutent une dimension artistique à l'environnement urbain de Guéthary.

Expositions : **Killy Beall** a exposé plusieurs fois au Musée de Guéthary, contribuant à faire découvrir son art au public local et aux visiteurs.



# L'interview

*1/- Quelle est l'origine de votre passion ? Quelle a été votre première œuvre ? A quel moment avez-vous considéré que vous étiez un artiste ?*

Ma passion est née avec mon père architecte qui m'amenait me promener et regarder avec passion la vie, car je suis née rue Gambetta à la Maison Rose juste au-dessus de la côte des Basques qui était son terrain de prédilection, la vue grandiose, les marées changeantes laissant des impressions toujours renouvelées : courir sur le sable et découvrir la marne qui pouvait se modeler à ma guise et façonner sous mes yeux émerveillés un petit chien : la révélation qui restera gravé profondément dans ma mémoire et toujours aux côtés de mon père, le suivre sur les chantiers le regarder dessiner, et découvrir avec lui la grandeur de la nature si présente à Biarritz et aux alentours dans la campagne environnante...

Vers l'âge de 10 ans, je reçois d'un ami anglais une belle boîte d'aquarelle qui ne me quittera jamais, partout où je vais, pas question de ne pas avoir mes papiers, pinceaux aquarelles et petits pots pour l'eau dans ses affaires.

Avec mon père, je rends visite à Guéthary à Swiecinski dans la maison sur la falaise et me rappellerais toujours le jardin de sculptures qui habitaient ce lieu incroyable ...

Quand je déménage à Dumbarton, quartier des 3 croix à Anglet, dans la campagne profonde en 1957, j'ai enfin mon propre Atelier et peux me lancer comme artisan d'art Céramiste.

En parallèle, la peinture et la sculpture continuent de m'habiter, je commence à me considérer comme Artiste.

*2/- Pouvez-vous nous parler d'une œuvre qui vous a particulièrement marqué dans l'Histoire de l'Art ?*

C'est difficile de n'en citer qu'une mais l'œuvre du sculpteur Henri Moore m'a permis de comprendre une autre vision de l'espace, de la lumière et du volume. Cette grande liberté d'expression m'a donné la marche à suivre dans mes propres recherches sculpturales et mes pièces en céramique qui suivront mettant fin à ma démarche très classique, mais je garderai toujours cette grande envie de m'exprimer au travers des bustes...

*3/- Que ressentez-vous à l'idée de présenter votre travail au Musée de Guéthary ?*

Depuis maintenant presque 30 ans le Musée de Guéthary me fait le plaisir de s'intéresser à mon travail, c'est une grande fierté pour moi centenaire d'être honorée une fois de plus et d'être là pour les 40 ans du musée qui abrite les œuvres de Swiecinski, sculpteur que j'ai pu rencontrer dans ma jeunesse, rencontre, elle aussi marquante pour la jeune fille que j'étais.

- **Formation**

**1944** : Obtention du baccalauréat en philosophie.

**1945-1946** : Étudiante libre à la Biarritz American University, section céramique et sculpture.

**1959** : Affiliée à la Chambre des Métiers.

**1980** : Affiliée à la Maison des Artistes.

- **Style et Techniques**

Killy Beall se distingue par la richesse et la diversité des techniques qu'elle utilise : sculpture en argile, plâtre, ciment, ainsi que céramique (grès, émaux) et divers médiums tels que le dessin, l'aquarelle, l'huile et l'acrylique.

- **Œuvres Majeures**

Elle a réalisé de nombreuses commandes publiques et privées, notamment à Guéthary, et dans d'autres localités de la région.

Fresques à l'École maternelle Aristide-Briand à Anglet

Bas-relief de l'École maternelle Larreat

Sculptures pour le Collège Endarra

Mosaïque à l'École primaire de Guéthary (actuellement Hôtel Balea)

- **Expositions Personnelles**

Guéthary : Plusieurs expositions au Musée, mettant en avant son œuvre et son héritage : Rencontres artistiques d'octobre 1989, 2005 expositions à Anglet et à Guéthary, et exposition hommage en 2018

Biarritz : Galerie Grassy (1945), Cité administrative (1966), Galerie Dubroca (1970), Galerie Sud-Ouest (1975-1981), Galerie Sken (1982), Atelier 3 (1994)

Boucau-Tarnos : Salon d'Automne (1947)

Bordeaux : Galerie Fondaudège (1966), Galerie du Fleuve (1968)

Anglet : Mairie (1973), Dumbarton (1974), Galerie Page (1985), Atlanthal (1990), Villa Beatrix Enea (1996)

Saint-François (Guadeloupe) : Galerie du Méridien (1974)

Bayonne : Galerie Saint-Etienne (1997-2000)

Arbonne : La Benoiterie (1999)

Ordizia (Espagne) : Centre Culturel (2000)

- Expositions Collectives

En France : Salon des Indépendants (1945-1950), Société Nationale des Beaux-arts (1979-1985), Espace Delpha (1987), Hôtel Lutetia (1996)

À l'Étranger : Monaco, Espagne (Musée San Telmo), Japon (Tokyo, Art Expo), États-Unis (New York, Dallas)

Créations Monumentales

Commandes Publiques : Killy a contribué à embellir Guéthary par des œuvres intégrées dans des espaces publics, créant ainsi un dialogue entre l'art et la communauté.

Réalisation d'un panneau en céramique et mosaïque qui orne le mur (1990) de l'école primaire Paul Jean Toulet à Guéthary. L'école a été transformé en hôtel de charme en 2014, l'hôtel Balea.

- Commandes publiques, souvent réalisées dans le cadre du 1% artistique

Biarritz : Monument aux victimes civiles de la guerre 39-45, taille directe, sculpture en pierre 2 m (1952) ; Ecoles maternelles du Reptou et de la Négresse, bas-relief en céramique (1969) • Bayonne : Ecole primaire Jules Ferry, panneaux en céramique (1966) • Hendaye : Collège technique féminin, bassin en céramique 28 m2 (1960) • Ustaritz : Ecole primaire Iribeture, panneaux en céramique (1970) • Villefranque : Ecole primaire, bas-relief en céramique (1971) • St-Pierre d'Irube : Ecole maternelle, bac à sable en béton et peinture acrylique (1977) • Bidart : • Ecole maternelle, bas-relief acrylique 20 m / 1 m (1980) • Bidache : Ecole maternelle, panneau acrylique bas-relief 12 m2 (1980) • Anglet : Ecole maternelle Tivoli, bas-relief peint acrylique 18 m (1975) ; Ecole maternelle Aristide Briand, panneau acrylique en relief (1976) ; Collège Endarra, groupe sculpté ciment projeté, peinture acrylique (1976) ; Ecole maternelle Jules Ferry, bac à sable en béton peint acrylique (1980) ; Jumelage Anglet – Ansbach, armoiries pour le XVe anniversaire du Jumelage (1983) et buste en pierre reconstituée de Jean-Sébastien Bach (1985) ; Ecole maternelle Jean Jaurès, bac à sable en béton acrylique (1984).

- Commandes privées

Evêché de Larceveau : Col d'Osquich, Vierge en pierre reconstituée 2 m (1962)

- Evêché d'Armendaritz : cimetière, Vierge en pierre reconstituée 1 m 50 (1963)

- Biarritz : INRA Institut National de Recherche Agronome (1968)

- Cambo : DDE Direction départementale de l'équipement, panneau acrylique et sable (1977)

- St-Jean de Luz : EDF Electricité de France, panneau en céramique, bas-relief spirale (1979)

- Anglet : Motel du Country Club de Chiberta, trois bas-reliefs en céramique 30 m (1977)

- Bayonne : Entreprise COMASO, mur vivant en terre cuite, matériaux de construction Poliet et Chausson 20 x 4 (1979) ;

Commande privée, fresque acrylique 10 m2 (2002)

- Distinctions

Sélectionnée sur le Plan National Meilleur Ouvrier de France, Paris.

Diplômée de la Biennale d'Ancona, Italie (1970).

Prix de France, Médaille de bronze (1976)

## Presse

### KILLY BEALL

*Killy, maître de son art*

*Jusqu'au 28 octobre, à la Benoîtterie, le club Soroptimist rend hommage à Killy Beall.*

*Au long de sa carrière d'artiste, Killy Beall s'est exprimée avec bonheur dans la sculpture, la céramique, la mosaïque, tout autant que dans la peinture. Le feu, l'eau, la pierre et la terre font partie de son univers. L'exposition qui se tient jusqu'au 28 octobre (1) à la Benoîtterie d'Arbonne donne un panorama assez complet de son œuvre multiforme, dans la période courant de 1962 à 1994.*

*C'est le club service féminin interprofessionnel de Biarritz, le Soroptimist Côte Basque, qui a monté cette exposition, afin de rendre hommage à Killy Beall, l'une de ses membres depuis soixante ans et en a même été la présidente durant trois ans.*

*L'artiste biarrote, de renommée internationale, y montre diverses créations appartenant à sa collection personnelle, mais aussi des œuvres à destination des amateurs de cette période d'expression abstraite.*

*Pas d'astreintes techniques*

*Le travail de Killy Beall ne connaît pas d'astreintes techniques. Elle a pu aussi bien créer des œuvres avec de l'argile, du plâtre, du ciment, des émaux, du grès, de l'huile, de l'acrylique... Autant de matériaux que de supports. Ce qui fait d'elle, une artiste complète et bien ancrée dans son époque.*

*Sud-Ouest 25 octobre 2012*



# Presse

KILLY BEALL

## Rencontres & Expressions

Autour de Killy Beall, un collectif d'artistes résolument inscrits dans une démarche d'art contemporain, dévoile leur nouveauté à la crypte Sainte-Eugénie à Biarritz. Sélectionné par Killy Beall, les œuvres illustrent la singularité du parcours de chaque artiste où se côtoient peintures abstraites et figuratives, de la gravure, des sculptures en acier, bois, bronze et terre cuite, des assemblages et des suspensions ...

La pluralité des approches révèle la richesse du collectif. L'espace privilégié de la Crypte Sainte-Eugénie valorise cette diversité en permettant de créer une "alvéole" par artiste, tout en offrant une vision d'ensemble. Ainsi le visiteur pourra se déplacer au gré de son regard et de son intérêt.

Cette rétrospective, dont le vernissage s'est tenu en début de mois en présence de près d'une centaine de personnes, montre l'étendu du talent de ce peintre, sculpteur, céramiste, qui traverse les décennies sans prendre une seule ride et faisant preuve d'une insatiable ouverture d'esprit et de créativité. Des œuvres sans concession, habitées et inventives.

[Anne de MLC](#)

## L'artiste Killy Beall, citoyenne d'honneur - 30 octobre 2018

### Hommage à Killy Beall

Un hommage rendu à Killy Beall pour ses contributions artistiques à Guéthary et son engagement envers la communauté.

L'artiste Killy Beall, citoyenne d'honneur

Killy Beall a été mise à l'honneur, jeudi dernier, pour l'ensemble de son œuvre et de ses dons.



© Crédit photo : photo G. C.  
Par Ghislaine Castillon  
le 30/10/2018

La mairie, le musée de Guéthary et les Amis du musée ont rendu un bel hommage à l'artiste biarrote, Killy Beall, jeudi dernier, lors de l'inauguration de l'exposition de seize de ses nombreuses sculptures et peintures offertes à la commune. Des présents qui témoignent de son affection et de son attachement pour ceux qui l'ont toujours soutenue. Des œuvres qui enrichiront la collection du musée, qui doit rouvrir ses portes en mai.

Regard clair et pétillant, sourire lumineux, Killy Beall, du haut de ses 93 ans, est née un crayon à la main. Avec une mère travaillant dans la haute couture et un père architecte, elle avait tout ce qu'il fallait pour devenir, elle aussi, une artiste.

Rendez-vous en 2025 !!!

Mère de sept enfants, Killy Beall n'a pas cessé, pendant plus de 70 ans, de créer : sculptures sur pierre, plâtre, argile, dessins, peintures sur huile, aquarelles, mosaïques... Si elle a beaucoup exposé et réalisé de nombreuses commandes dans la région, notamment à Anglet où elle vécut pendant soixante ans, le musée de Guéthary fut l'un des premiers à lui consacrer une exposition personnelle, dans les années 1980, suivie de nombreuses autres, individuelles et collectives. Des liens d'amitié se sont alors tissés, au fil des décennies, avec les différents acteurs du musée et du village.

Cette exposition offre aujourd'hui, comme l'a souligné le président des Amis du musée, Jean-Luc Lataillade, maire de 1985 à 1995, « l'occasion à la commune d'exprimer sa gratitude pour ses dons ». Quant à Jacques Dupin, directeur du musée et ami de longue date, il lui a donné rendez-vous pour une grande exposition à l'occasion de ses 100 ans, après celle de ses 80 ans, réalisée en 2005 avec la double exposition qui s'était tenue à la villa Beatrix Enea d'Anglet et au musée de Guéthary.

Enfin, la maire, Marie-Pierre Burre-Cassou, a exprimé, elle aussi, la reconnaissance de toute la municipalité d'avoir contribué au rayonnement du musée, mais aussi pour cette mosaïque de la baleine, emblème du village, qui orne une des façades de l'ancienne école communale devenue l'hôtel Balea. Elle lui a décerné la médaille de la ville de Guéthary, la déclarant ainsi citoyenne d'honneur.

# ᄁᄁᄁMGuéthary



musée de France



## Renseignements pratiques

Adresse :

Musée de Guéthary – Parc municipal André Narbaits  
Maison Saraleguinea – 64210 Guéthary

Horaires d'ouverture :

Avril (suivant programmation)

Mai/juin/Septembre/Octobre

Tous les jours sauf mardi, dimanche et jours fériés  
14h/18h

Juillet/Août

Tous les jours sauf mardi et dimanche -10h/12h - 15h/19h

Dimanche 15h/19h

Fermeture 14 juillet - 15 août

Tarifs :

Adultes 4€

Groupes de 10 personnes et + 2€

Enfants et moins de 26 ans - Gratuit

Membres de l'Association des Amis du musée de Guéthary - Gratuit

Tous les troisièmes samedis du mois - Entrée Libre

Accès handicapés (rampe d'accès - parking sur le fronton)

Directeur du musée : Jacques Dupin

[directeur@musee-de-guethary.fr](mailto:directeur@musee-de-guethary.fr)

Contacts presse : Anne Deliaart Tél. : 06.82.87.78.90

Musée - 05.59.54.86.37 Mairie - 05.59.26.57.83

Courriel : [musee@guethary.fr](mailto:musee@guethary.fr) Site Internet : [www.musee-de-guethary.fr](http://www.musee-de-guethary.fr)

